Porównanie tłumaczeń Estery 2:18

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Potem wydał król wielką ucztę dla wszystkich swoich książąt i sług, ucztę Estery, i przyznał ulgę\* prowincjom, i dał podwyżkę\*\* stosownie do (hojnej) ręki króla.\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) ulgę : (1) dzień wolny; (2) zwolnienie z podatków; (3) amnestię, <x>190 2:18</x>L. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) podwyżkę lub dar, <x>190 2:18</x>L. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) i dał podwyżkę stosownie do (hojnej) ręki króla : brak w G. [↑](#footnote-ref-4)